

Budget-Entwurf 1959 = Projet de budget 1959

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): - **(1959)**

Heft 7

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1958
Compte de Profits et Pertes pour l'exercice 1958

<i>Einnahmen – Recettes</i>	Fr.
1. Mitgliederbeiträge – Cotisations	39 130.—
2. Zinsen – Intérêts	991.85
3. Beitrag an Ausstellungen vom Eidgenössischen Departement des Innern – Contribution du départe- ment de l'intérieur (expositions)	9 000.—
4. Rückerstattung Verrechnungssteuer – Rembourse- ment impôts anticipé	395.—
	<u>49 516.85</u>
<i>Ausgaben – Dépenses</i>	
1. Sekretariat – Secrétariat	9 466.45
2. Schweizer Kunst – Art Suisse	12 857.60
3. Zentralvorstand – Comité central	4 834.95
4. Ausstellungen – Expositions	5 750.15
5. Unterstützungskasse – Caisse de secours	1 000.—
6. Krankenkasse – Caisse de maladie	5 000.—
7. Gratifikation an Herrn Détraz – Gratification à Monsieur Détraz	3 000.—
8. Steuern – Impôts	134.25
9. Diverses	300.15
10. Delegierten- und Generalversammlung – Assemblée des délégués et générale	1 399.85
11. Kunstblatt – Estampe	2 609.—
	<u>46 352.40</u>
Einnahmenüberschuß – Excédent de recettes	3 164.45
	<u>49 516.85</u>

Bern, den 28. Januar 1959

Bilanz per 31. Dezember 1958 – Bilan au 31 décembre 1958

<i>Aktiven – Actif</i>	Fr.
1. Postcheck – Chèques postaux	5 477.—
2. Bankguthaben – Avoir en banque	381.—
3. Wertschriften – Titres	42 034.—
4. Transitoren – Transitoires	395.—
	<u>48 287.—</u>
<i>Passiven – Passif</i>	
1. Reserve aus lebenslänglichen Beiträgen – Réserve de cotisations à vie	10 100.—
2. Unantastbarer Fonds – Fonds inaliénable	20 000.—
3. Ordentliches Vereinsvermögen – Fortune de la société	15 022.55
Gewinn – Profits	3 164.45
	<u>48 287.—</u>
Vereinsvermögen am 31. Dezember 1957 – Fortune de la société au 31 décembre 1957	15 022.55
Vereinsvermögen am 31. Dezember 1958 – Fortune de la société au 31 décembre 1958	18 187.—
Vermehrung – Augmentation	3 164.45
Reserven am 31. Dezember 1957 – Réserves au 31 décembre 1957	29 900.—
Reserven am 31. Dezember 1958 – Réserves au 31 décembre 1958	30 100.—
Vermehrung – Augmentation	200.—

Bern, den 28. Januar 1959

Der Zentralkassier – Le caissier central:

Budget-Entwurf 1959 – Projet de budget 1959

<i>Einnahmen – Recettes</i>	Fr.
1. Mitgliederbeiträge – Cotisations des membres	40 000.—
2. Zinsen – Intérêts	1 000.—
3. Verrechnungssteuer – Impôt anticipé	500.—
	<u>41 500.—</u>

Fonderie artistique à cire perdue

B ROTAL

Kunstgiesserei im Wachsaußschmelzverfahren

Via al Gas MENDRISIO Tel. (091) 444 09

Ausgaben – Dépenses

1. Unterstützungskasse – Caisse de secours	1 000.—
2. Krankenkasse – Caisse de maladie	5 000.—
3. Sekretariat – Secrétariat	8 500.—
4. Zentralvorstand – Comité central	5 000.—
5. Generalversammlung – Assemblée générale	1 500.—
6. Schweizer Kunst – Art suisse	14 000.—
7. Kunstblatt – Estampe	3 000.—
8. Mitgliederliste – Liste des membres	2 000.—
9. Delegationen – Délégations	1 000.—
10. Unvorhergesehenes – Imprévu	300.—
11. Steuern – Impôts	200.—
	<u>41 500.—</u>

Mitteilung Communiqué Comunicato

Die Direktion der eidgenössischen Bauten in Bern eröffnet unter den Architekten schweizerischer Nationalität, mit Ausnahme der eidgenössischen Beamten und Angestellten, einen *Projekt-Wettbewerb* zur Gewinnung von Entwürfen für neue *Kasernenbauten zum Genie-Waffenplatz Bremgarten AG*.

Dem Preisgericht stehen zur Prämiierung von 6 bis 7 Entwürfen Fr. 28 000.— und zum Ankauf weiterer Projekte Fr. 5000.— zur Verfügung.

Die Wettbewerbsunterlagen werden den Interessenten gegen Voreinsendung von Fr. 40.— auf Postcheckkonto III 520, Eidg. Kassen- und Rechnungswesen, mit Vermerk «Wettbewerb Bremgarten», durch die Direktion der eidgenössischen Bauten, Bern 3, zugestellt. Ablieferung der Entwürfe bis spätestens 15. Dezember 1959. Bern, den 11. Juni 1959

La Direction des constructions fédérales à Berne ouvre un *concours de projets* pour l'érection d'un *casernement sur la place d'armes du génie à Bremgarten (Argovie)*.

Peuvent y participer les architectes de nationalité suisse, à l'exclusion des fonctionnaires et employés des administrations fédérales. 28 000 francs sont à disposition du jury pour l'attribution de 6 ou 7 prix et 5000 francs pour l'achat éventuel de projets.

Les documents du concours sont envoyés aux intéressés contre paiement anticipé d'un montant de 40 francs au compte de chèque postaux III 520, Services fédéraux de caisse et de comptabilité, avec indication «Concours Bremgarten». Les projets doivent parvenir à la Direction des constructions fédérales, Berne 3, jusqu'au 15 décembre 1959 au plus tard.

Berne, le 11 juin 1959

La Direzione delle costruzioni federali a Berna apre un *concorso di progetti* per l'edificazione dei fabbricati di una *caserma alla piazza d'armi del genio di Bremgarten AG*. Possono parteciparvi gli architetti di nazionalità svizzera, esclusi i funzionari e gli impiegati delle